

(figura simile)

### Modulo motore ASi-5 per canalina, per rulli motorizzati 24 V, M8 e M12, 2M/4I

· ASi e AUX tramite cavo profilato

# The second of th

### **Nuovo standard ASi-5**

#### Per

- due rulli motorizzati 24 V Interroll EC5000 Al con 20 W/35 W
- due rulli motorizzati 24 V Itoh Denki PM500XC/XK
- due rulli motorizzati 24 V Rulmeca RDR BL-3

### Possibile scrittura ciclica di velocità e rampe

### Con 4 x ingressi digitali per il collegamento del sensore

### Grado di protezione IP54





Figura	Azionamento (1)	Numero dei aziona- menti			Tensione de- gli ingressi (alimentazio- ne dei senso- ri) <sup>(3)</sup>	Tensione d'uscita (alimentazio- ne dell'attua- tore) <sup>(4)</sup>	Connessione	Collegamento ASi <sup>(5)</sup>	Cod. art.
	Interroll; Itoh Denki; Rulmeca	2	sì, separata- mente per ogni motore, 5,0 A (fusi- bile ritardato)	4	da ASi et da AUX	da AUX	2 x connettori femmina M8, dir- itti, 5 poli, 2 x con- nettori femmina M12, diritti, 5 poli	cavo profilato ASi	BWU5167

### (1) Azionamento:

In determinate circostanze è adatto anche al controllo di rulli motorizzati di altri fabbricanti con gli stessi dati tecnici, ad esempio MTA MRA50 o Pulseroller IDC. Confrontare le specifiche del produttore con i valori di corrente e l'assegnazione dei pin del modulo motore.

### (2) "sì, separatamente per ogni motore, 5,0 A (fusibile ritardato)":

Nel modulo motore, certificato UL, i fusibili sono posizionati prima di ogni collegamento di alimentazione del motore. Un cortocircuito nel motore causa l'intervento di protezione del fusibile e ciò consente di proteggere il cavo di collegamento tra il motore e il modulo. Dopo l'attivazione del fusibile, il modulo non è più funzionante e deve essere sostituito. Le caratteristiche del fusibile devono essere controllate con i dati del motore, prima di usare il modulo.

Il circuito di protezione del modulo consente una protezione molto semplice dei cavi motori. Il fusibile di protezione di linea è lenta; senza cortocircuito rimane il comportamento robusto del modulo.

- (3) **Tensione degli ingressi (alimentazione dei sensori):** l'alimentazione degli ingressi avviene o tramite ASi oppure tramite un'alimentazione ausiliaria 24 V (AUX). Con l'alimentazione esterna all'ASi, non esiste alcun collegamento a terra o un potenziale esterno consentito.
- (4) Tensione d'uscita (alimentazione dell'attuatore): l'alimentazione delle uscite avviene o tramite ASi oppure tramite un'alimentazione ausiliaria 24 V (AUX). Con l'alimentazione esterna all'ASi, non esiste alcun collegamento a terra o un potenziale esterno consentito.
- (5) Collegamento ASi: la connessione con ASi e con l'alimentazione ausiliaria 24 V (AUX) viene effettuata tramite il cavo giallo o nero profilato ASi a perforazione di isolante o con una boccola M8.

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: (+49) 621/33996-0 · Fax: (+49) 621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de www.bihl-wiedemann.de Con riserva di modifiche Mannheim, 5.11.24 Pagina 1



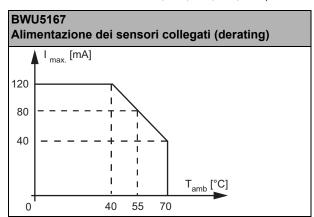
Cod. art.		BWU5167							
Dati generali									
Tipo di rullo motoriz	zzato	2 x Interroll (EC5000 AI, 24V, 20 W/35 W) 2 x Itoh Denki (PM500XC/XK)							
		2 x Rulmeca (RDR BL-3) <sup>(3)</sup>							
Collegamento									
Collegamento ASi /		cavo profilato e perforazione di isolante							
Collegamento perif	erico	M: 2 x connettori femmina M8 (snap-in), diritti, 5 poli I: 2 x connettori femmina M12, diritti, 5poli							
Cavo (L in m) <sup>(1)</sup>		L1 (I3/I4): 1,0 L2 (I1/I2): 1,0 L3 (M2/ERR2): 0,4 L4 (M1/ERR1): 0,4							
ASi		carico alla trazione ammissibile max. 10 N							
Indirizzo		1 indirizzo ASi-5							
Specifica ASi richiesta del		ASi-5							
master	sia uei	1.01-0							
Tensione di funzion	amento	30 V (18 31,6 V)							
Consumo di corren	te max.	200 mA							
Consumo di corrente max. senza alimentazione dei sen- sori / dell'attuatore		80 mA							
AUX									
Tensione		24 V <sub>DC</sub> (18 30 V)							
Consumo di corrente max.		a 20 W: 1,4 A continuo, 6,0 A estremo a 35 W: 2,4 A continuo, 11 A estremo							
Ingresso									
Numero		4 x ingressi dei sensori + 2 x ingressi d'errore motore							
Tensione d'alimenta	azione	ingressi dei sensori: da ASi ingressi d'errore motore: da AUX							
Alimentazione dei sensori collegati	fino a +40 °C	120 mA <sup>(4)</sup>							
	a +55 °C	80 mA <sup>(4)</sup>							
	a +70 °C	40 mA <sup>(4)</sup>							
Soglia di commutaz	zione	U <sub>in</sub> <5 V (low) U <sub>in</sub> >10 V (high)							
Uscita		<u> </u>							
Numero azionamer	nto	2							
Tensione d'alimenta		da AUX (isolamento galvanico)							
Tollerabile sovrater tramite retroazione		resistenza fino a 35 V brake resistor compatibile							
Corrente di uscita r		10 mA per uscita							
Alimentazione dei r	notori	da AUX							
		per motore: 1,4 A continuo a 20 W							
		per motore: 2,4 A continuo a 35 W							
Max. corrente per alimentazione dei	fino a +40 °C	2,4 A per motore, continuo <sup>(5)</sup>							
motori	a +55 °C	1,7 A per motore, continuo <sup>(5)</sup>							
F 9. 9	a +70 °C	1,0 A per motore, continuo <sup>(5)</sup>							
Fusibile di protezio	ne linea	sì, separatamente per ogni motore, 5 AT, a 10 A (200%) tempo di reazione tra 1 s e 120 s, fusibile certificato UL <sup>(6)</sup>							



Cod. art.	BWU5167						
Visualizzazione							
LED ASI (verde)	on: tensione ASi ok						
	off: nessuna tensione ASi						
LED FLT/FAULT (rosso)	on: nessuno scambio di dati						
	lampeggiante: errore periferico (7)						
	off: scambio di dati ok						
LED AUX (verde)	on: 24 V <sub>DC</sub> AUX						
	off: nessuna 24 V <sub>DC</sub> AUX						
LED I1 I4 (giallo)	stato degli ingressi I1 I4						
LED M1, M2 (giallo)	stato degli motori M1, M2						
	on: motor on						
(2)	off: motor off						
LED ERR1, ERR2 (rosso) (2)	on: fusibile di motore M1, M2 è fulminato M1, M2 <sup>(7)</sup>						
	lampeggiante (solo Interroll): motore M1, M2 segnala un errore o non è collegato al modulo <sup>(7)</sup>						
Ambiente							
Norme applicate	EN 61000-6-2 EN 61000-6-4						
	EN 61000-0-4 EN 60529						
	EN 61131-2						
Utilizzabile con un cavo AUX	sì (8)						
commutato a sicurezza pas-							
siva fino a SIL3/PLe.							
Altitudine operativa	max. 2000 m						
Temperatura ambiente	-30 °C +70 °C) <sup>(4) (5)</sup>						
Temperatura di	-25 °C +85 °C						
immagazzinamento							
Custodia	plastica, per montaggio su viti,						
	adatta per canalina (profondità di incasso ≥19 mm)						
Grado di inquinamento	2						
Grado di protezione	IP54						
Condizioni di umidità	seconda EN 61131-2						
Carico d'urto ammissibili	seconda EN 61131-2						
Sollecitazione a	seconda EN 61131-2						
vibrazione ammissibili	N=00 \/						
Tensione di isolamento	≥500 V						
Peso	ca. 205 g						
Dimensioni (larghezza / altezza / profondità in mm)	130 / 60 / 18						

<sup>(1) ±0,005</sup> m tolleranza di fabbricazione

- $^{(2)}$  Quando le porte del motore sono disattivate, il LED ERR non si comandati
- (3) adatto ai tassi di trasmissione 24:1, 36:1, 49:1, 64:1, 96:1 (non adatto ai tassi di trasmissione 12:1, 16:1).



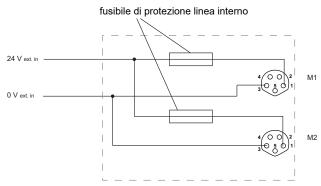


BWU5167
Corrente per alimentazione dei motori (derating)

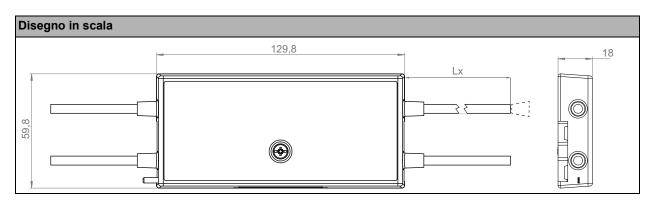
1,70
1,35
---1,00
---1,00
T<sub>amb</sub> [°C]
40 55 70

(6) Nel modulo motore, certificato UL, i fusibili sono posizionati prima di ogni collegamento di alimentazione del motore. Un cortocircuito nel motore causa l'intervento di protezione del fusibile e ciò consente di proteggere il cavo di collegamento tra il motore e il modulo. Dopo l'attivazione del fusibile non scambiabile, il modulo non è più funzionante e il modulo deve essere sostituito. Le caratteristiche del fusibile devono essere controllate con i dati del motore, prima di usare il modulo.

Il circuito di protezione del modulo consente una protezione molto semplice dei cavi motore. Il fusibile di protezione di linea è lenta; senza cortocircuito rimane il comportamento robusto del modulo.



- (7) vedere tabella "Segnalazione d'errore periferico"
- (8) Il modulo è adatto per l'impiego in percorsi con cavo AUX commutato a sicurezza passiva, poiché per il collegamento dei due potenziali ASi e AUX si può presupporre un'esclusione di errori.



	Segnalazione d'errore periferico						
Cod. art.	sovraccarico uscita	nessuna tensione AUX	sovraccarico alimentazione dei sensori	almeno un fusibile motore è fulminato o un motore è in una condizione di errore o non è collegato al modulo <sup>(1)</sup>			
BWU5167	•	•	•	•			

(1) solo Interroll

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: (+49) 621/33996-0 · Fax: (+49) 621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de Pagina 4 Mannheim, 5.11.24 Con riserva di modifiche www.bihl-wiedemann.de



### Programmazione (Assegnazione dei bit ASi)

Cod. art.	Byte	Bit								
		D7	D6	D5	D4	D3	D2	D1	D0	
		ingressi								
BWU5167	0	Fuse M2	Fuse M1	Error M2 (1)	Error M1 (1)	14	I2	I1		
	1	riservato	Temperatu- re Error	Voltage Error	riservato Error M2 <sup>(1)</sup> Error M1					
	2	tensione AUX (mV), high byte, UINT16								
	3		•	tensi	one AUX (mV)	), low byte, UI	NT16		·	

<sup>(1)</sup> Le motorports possono essere disattivate individualmente tramite il software ASIMON360 (BW2916) e/o ASi Control Tools360 (BW2902).

Byte Bit												
Cod. art.		D7	D6	D5	D4	D3	D2	D1	D0			
			uscite									
BWU5167	7 0 Speed M1 <sup>(1)</sup> (velocità motore 1) (- 100 0 100%), INT8							T8				
	1		Speed M2 <sup>(1)</sup> (velocità motore 2) (- 100 0 100%), INT8									
	2		rampa M1 (0 25,5 s), UINT8 <sup>(2)</sup>									
	3		rampa M2 (0 25,5 s), UINT8 <sup>(2)</sup>									

<sup>(1)</sup> Le motorports possono essere disattivate individualmente tramite il software ASIMON360 (BW2916) e/o ASi Control Tools360 (BW2902).

### Assegnazione dei pin

Nome del segnale	Descrizione
lx	ingresso digitale x
CW Mx (clockwise)	senso di rotazione del motore x
Error Mx	errore sul motore x
Speed Mx	velocità del motore x
48 V <sub>ext out</sub>	alimentatore, generato da tensione esterna, polo positivo (AUX, alimentazione attuatori)
0 V <sub>ext out</sub>	alimentatore, generato da tensione esterna, polo negativo (AUX, alimentazione attuatori)
ASi+, ASi-	connessione al bus ASi
24 V <sub>out of ASi</sub>	alimentatore, generato da ASi, polo positivo (alimentazione sensori)
0 V <sub>out of ASi</sub>	alimentatore, generato da ASi, polo negativo (alimentazione sensori)
n.c. (not connected)	non collegato

Cod. art.	Connessione M8	Nome	Funzione	Pin 1	Pin 2	Pin 3	Pin 4	Pin 5
	X1	13/14	Ingressi 3, 4	24 V <sub>out of ASi</sub>	14	0 V <sub>out of ASi</sub>	13	n.c.
	X2	I1/I2	Ingressi 1, 2	24 V <sub>out of ASi</sub>	12	0 V <sub>out of ASi</sub>	I1	n.c.
BWU5167	<b>X3</b> <sup>(1)</sup>	M2/ ERR2	Motore 2	24 V <sub>ext out</sub>	CW M2	0 V <sub>ext out</sub>	Error M2	Speed M2
	X4 <sup>(1)</sup>	M1/ ERR1	Motore 1	24 V <sub>ext out</sub>	CW M1	0 V <sub>ext out</sub>	Error M1	Speed M1
ASI 3 5 0 1 2 3 5 0 1 AUX 1 AU								

<sup>(2)</sup> Tempo per il salto del valore nominale di ±100% (accelerazione, decelerazione)





### **Avvertenza**

Un cablaggio errato sulla presa del motore può causare un difetto del dispositivo.

### Accessori:

- Modulo basso ASi in IP67 per moduli motore ASi per canalina (cod. art. BW4749)
- Supporti magnetici per moduli bassi (cod. art. BW4779)
- Dispositivo di indirizzamento manuale ASi-5/ASi-3 (cod. art. BW4925)